

1907-04-19

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Poststempel

Generel kommentar:

Syle: slangudtryk for penge.

To af Alhed Larsens søstre er gift og bor i USA

Det er uvist hvad en jabbitiere er.

Afsendersted:

Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Poststempel

Modtagersted:

Rørdam

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adresse på kuvert

Omtalte personer:

Maren -

HC Andersen

- Andresen Kerteminde

Ina Goldschmidt

Gudmund Hentze

Alhed Larsen

Georg Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Marie Larsen, Georg Larsens datter

Nicolaus Lützhøft

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Anna Syberg

Hempel Syberg

Laura Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Erik Warberg Larsen

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Der refereres til Gudmund Hentzes artikel i Politiken, som startede bondemalerstriden. Junge har muligvis været igennem en svær fødsel. Christine Swane og Klaks sender dueunger til hende.

TRANSSKRIFTION

1907-04-19

Kjærbyhus Fredagften

Kjære Ugle!

I Aftes kunde jeg ikke naae at skrive der var saa meget Dis er kommen med lille Sjums. Fru Varberg er endnu daarlig af Feber saa hun maatte opsætte Touren begynder saa med et Par Dage hos Onkel Syberg og kommer saa ned hos Las – hvor hun skal gaa uden at gjøre noget, Alhed vil saa see at faa Maren der gaar hos Lytzhofte – et Par Timer om Dagen til det grovere Arbejde. Sygeplejersken rejste igaar til Frederits i Besøg nogle Dage; Marie laa saa derovre i Nat og passede Junge og Barnet. Dis passer dem om Dagen med lidt Afløs i Dag sad jeg der. Fru Syberg var der og hun ville gjerne laane Politiken med den Artikel af Gudmund Hintze men den var jo sendt til Amerika glemmer I dem saa kunde Du jo sende den herud; Tak for Duerne til Junge hun spiste den ene i Dag men hvem havde dog kvalt dem

ja kunde jeg nu rigtig male den Scene for Dig Marie var i Aftes paa Banegaarden og Georgs Børn gik i dag ved Titoget for at høre, men hun kom hæsblesende nej Farmor der var ingen Duer Marie gik saa i Gang med at pille en Sybergs havde sendt jeg var ude i Gaarden at samle lidt Pindbrænde da Grosseren kommer halende med en dueunge i hver Haand – ja ja her er de men det er nogen rigtige Nogen til at kvæle Duer; Da Postbudet kom i Boutiken sagde jeg naa der kommer Duerne, ja der er noget levende i Pakken sagde Andresen, og her seer I den ene er levende og vil I høre mig saa maa den have Lov at leve vi gav den Drikke og den drak en Masse jeg madede den med Hvedebrød og den spadserede paa Bordet og begyndte at pille sig nok saa flot; og nu lever paa Dueslaget sikke et Eventyr for en H C Andersen ja det er næsten utroligt at saadant kan lade sig gjøre det maa da være meget løst Tøj den har gjort Rejsen i I skal nu høre lidt om os selv vi ere raske. Faer er lidt bedre men sover kun daarligt om Nætterne, men det er jo al den Spekulation for Penge ak havde vi dog de blanke Syle

I Aftes strøg Marie min Kjole og endel hvidt af Junges saa bagte hun en Honningkage og da der var varmt i Kjøkkenet og Marie skulde derover saa hentede jeg Jabbitieren og vaskede mine Fødder og tog al mit rene Tøj paa

og min nye Natkjole det var dejligt Du kan vel see mig jeg havde vasket min Natkappe!

Jeg skulde hilse fra Dis hun vil ned hos Eder til Sommer i 14 Dage med Mand og Barn om hun kan faa Lov til det hils nu Vilhelm mange mange Gange og Tak saa meget for Duerne det er første Gang i Dag at det smagte hende at spise denne Uge endnu skal hun ligge saa kan vi begynde at tale om det siger Doktoren. Marie skriver en af Dagene. Hilsen fra Faer og mig.



Kjærligheds Fredag aften

Kjære Dagle !

Witten fra stor og udby

Fødtes kunde jeg ikke naar at skrive
der var ju meget. Dis er Rasmusen
med lille Søren. Fru Vanberg
er endnu daarlig af feber ju
hvis maatte opfatte Tårnen begynde
der ju med et Par dage hos
Onkel Sybergh og Rasmusen ju
med hos Las hvor hvis skel
gaa siden at gjære meget. Alhed
alt ju see at faa Karen der
gaar hos Lethofte et Par Tær
om dagen til det gravene Arbejde
Sygeplejersken rejste igaar til Frederiks
rits i Beføj nogle dage. Marie
laa ju derover i Nat og profe
de Jænge og Barnet. Dis profe
den om dagen med lidt af
en af dagen

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

i dag fad jeg der, Fred Lyberg
der der og hien med gjerene laam
Pakken med den artikell af Gud
men med Hætte men den der
jo færdt til Amerikas gjerne
mer 7 den fæ Riude du de færd
den herud, Tøll for dærene til
færinge hien spise den ene dag
men hæn hand dag kvædt den
ja kvædt jeg nu rigtig med den
Theus for sig hæn av i Aften par
Pungvorden og Georgs Bæru gik
i dag ud til toget for et hæng, men hæn
kæn hofillæpude mig Tæruer der
der i gæere Dæren hæn gik fæ, ja
med at ville en Lyberg hæn færd
jeg var ikke i georden at fæde lidt
Hæderende da gæstene kænner
holende med en Dærene i hæn
Hænd, ja fæ her er de ene
det er nogen rigtig Væge til

hæde Dæren, da Pastor det kæn
i Dærtiken sagde jeg nu der kæn
mer dærene, ja der er noget laam
de i Pakken sagde hæn færd og her
færd 7 den ene er dærene og vil
7 hæn enig færd nu den hæn
Lev et leve, hi gæ den Drikke
og den drak en hæn jeg med
de den ene Hæderende og den
Hæderende færd Bærdet og hæn
te at ville jeg nok færd, og
nu lever på Dærfloget færd
et Excelsior for en H & O dærd
ja det er nok en citraligt at færd
dærd kæn lade sig gjerne det
nu da hæn meget Cost færd
den har gjerne Bærdet 7 skal
nu hæn lidt nu en færd hæn
roske færd en lidt bedre men
færd kæn dærdigt en hæn
en, men det er jo al den Spe
kærdhan for færd at hæn
nu dag de hæn Lyb

Ylftes skrag Marie min Kone
og endel hvilke af Jungs, saa
borte mine ser Flauning Kage,
og de der var varmt i Hjort
Konet og Marie skulde derover
saa hvedte jeg Galatjeer og
vaskede mine fædder og tog
al mit nye Tøj paa og min
age Natkjale det var dejligt
Du kan vel se mig jeg havde
vasket min Natkjale!
Jeg skal hilse fra Dig mine vil
med hos Eder til Sammen 14 Dag
med Mand og Børn alle min
Kone saa far til det, hils
mit Vilhelms mange mange
Gænge og Tak saa meget
for Bieren det er første Gang
i Dag at det smagte hende at
sprø skumme Uge endnu skal trives
Ligge saa kan vi begynde at tale om
det siger Daktors Word skriver

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

